

## 41 上帝对以色列人的帮助

1 海岛们哪，你们在我面前要安静！

让万民重新得力，

让他们上前来说话，

让我们一起辩论。

2 谁从东方兴起一人，

凭正直呼召他到自己的脚前？

[除了主，还有谁？]

他把列国交给他，

使他制伏那些国家的君王，

使他们在他的刀下化为尘土，

使他们在他的弓下化为被风吹走的糠秕。

3 他追赶他们，安然走他从未走过的路。

4 谁做了这事，并且完成？

谁从起初就呼召万代？

就是我一主！

我最初就在那里；我也将和最後的人在一起。

5 海岛们看见了，就都害怕；

地极也都颤抖。

他们都聚在一起，靠近前来。

6 [但他们还是没有抛弃偶像而转向上帝，他们]

大家互相帮助，

对兄弟说：「要坚强！」

7 木匠鼓励金匠；

用锤子锤平金属的勉励焊接的，

说：「焊得很好。」

他又把偶像钉好，免得它倒下。

8 但你，以色列，我的仆人，

雅各，我所拣选的，

我朋友亚伯拉罕的後裔，

9 我从天涯海角把你领来，

从地球最远的角落呼召你来，

对你说：「你是我的仆人；

我拣选你，没有丢弃你。」

10 所以不要惧怕，因为我跟你在一起；

不要惊慌，因为我是你的上帝。  
我要使你坚强，要帮助你；  
我要用我正直的右手扶持你。  
11 所有对你发怒的人都将蒙羞受辱；  
那些和你相争的人，都将化为无有，灭亡。  
12 你寻找敌人，但将找不到；  
那些和你争战的人，都将化为无有，成为虚无。  
13 因为我是主—你的上帝；  
我会抓紧你的右手，  
对你说：「不要害怕，我会帮助你。」  
14 你这条虫雅各，你这以色列人，不要惧怕！  
主宣布说：我将帮助你。  
你的救赎主就是以色列的圣者。  
15 看哪！我要把你变成一架打谷机，  
崭新、锐利、而且多齿；  
你将把山冈打得粉碎，  
又将使丘陵变成糠秕。  
16 你将簸扬它们，风将把它们吹去，  
强风将把它们刮走；  
但你将以主为喜乐，  
因以色列的圣者而夸耀。  
17 困苦、贫穷的人找水，但找不到；  
他们的舌头因口渴而乾燥；  
但我—主—将应允他们；  
我，以色列的上帝，将不丢弃他们。  
18 我要在荒芜的高地开辟江河，  
在山谷之中开辟泉源；  
我要使沙漠变成水池，  
使乾旱的土地变成涌泉。  
19 我要在旷野种植香柏树、  
皂荚树、番石榴、和野橄榄，  
要在沙漠栽种松树、杉树、和黄杨树，  
20 使人们可以看见而知道，思想而明白，  
这是主的手所做的，  
是以色列的圣者所造的。

21 [你们这些人手所造的偶像啊，  
你们来证明你们真的有神的力量吧！]  
主说：「提出你们的案子来！」  
雅各的王说：「把你们有力的论证讲出来！」  
22 [把你们的偶像搬出来，]  
以便它们告诉我们，将要发生的事。  
过去的事让它们告诉我们，是什麽事，  
以便我们思想，而知道事的结局；  
或者向我们宣布将要来临的事。  
23 告诉我们以後要发生的事，  
让我们知道你们是神；  
做些事，或者降福，或者降祸，  
让我们焦虑地环顾四周而惧怕。  
24 但你们根本不是什麽，  
你们所做的事根本毫无价值，  
选择你们的人实在令人厌恶。  
25 我从北方兴起一人，他就来了；  
他将从日出之地呼求我的名；  
他将践踏君王，好像践踏泥土一样，  
也像陶匠踹踏陶浆一般。  
26 谁[哪个偶像]从起初就说过这件事，  
使我们可以知道呢？  
谁[什麽偶像]先前就讲明，让我们可以说：  
「它是对的」？  
没有谁说过，没有谁讲明，  
谁也没有听过你们[这些偶像]说过什麽话。  
27 我[主]是第一个告诉锡安说：  
「看哪，他们[指以色列人]在这里！」  
我将赐给耶路撒冷一位报告好消息的人。  
28 但我看了看，却没有一个人。  
我提出的问题，  
这些偶像也没有一个能够回答。  
29 看哪！它们全是虚无；  
它们不能做什麽；  
它们这些偶像都是风，都是虚空。